

旅行人身平安險投保書
TRAVELLER'S PERSONAL ACCIDENT INSURANCE PROPOSAL

本人現向中國太平保險(澳門)股份有限公司投保上述保險並按下開保險項目表所列辦理：

I desire to effect an insurance as captioned with China Taiping Insurance (Macau) Company Limited per details shown in the Schedule below:

保險項目表 SCHEDULE		
被保險人 Insured:	年齡 Age:	職業 Occupation:
住址 Address:		
保險期限 Period of Insurance:	自 From	至 To:
旅行路程 Itinerary of Journey:		
受益人 Beneficiary:	關係 Relationship:	
住址 Address:		
保險金額 Sum Insured:	保費 Premium:	
旅行團號次 Group No.:		
被保險人如有投保其他人身意外保險者請告保額 The Insured has had any other Personal Accident Insurance, please give the sum insured.		

聲 明

2009-10

DECLARATION

本人，下列簽署人，鄭重聲明上表所列各項均屬真實和正確，並聲明本人之健康正常。本人同意將此項聲明作為與貴公司訂立保險合約之根據並同意接受貴公司保險憑證內所開列之各項條款，規則及章程之約束。

I, the undersigned, hereby declare that the details given above are true and correct, and that my health is good. I hereby agree that this declaration shall be the basis of the contract of insurance between the Insurance Company and myself and I agree to accept the Company's Coupon subject to the terms, conditions and stipulations therein contained.

本保險並不包括由“恐怖活動”所造成的直接或間接損失。

This insurance does not cover any loss, damage, cost or expense directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any act of terrorism.

日期

Date:

.....
投保人簽名
Signature of Proposer